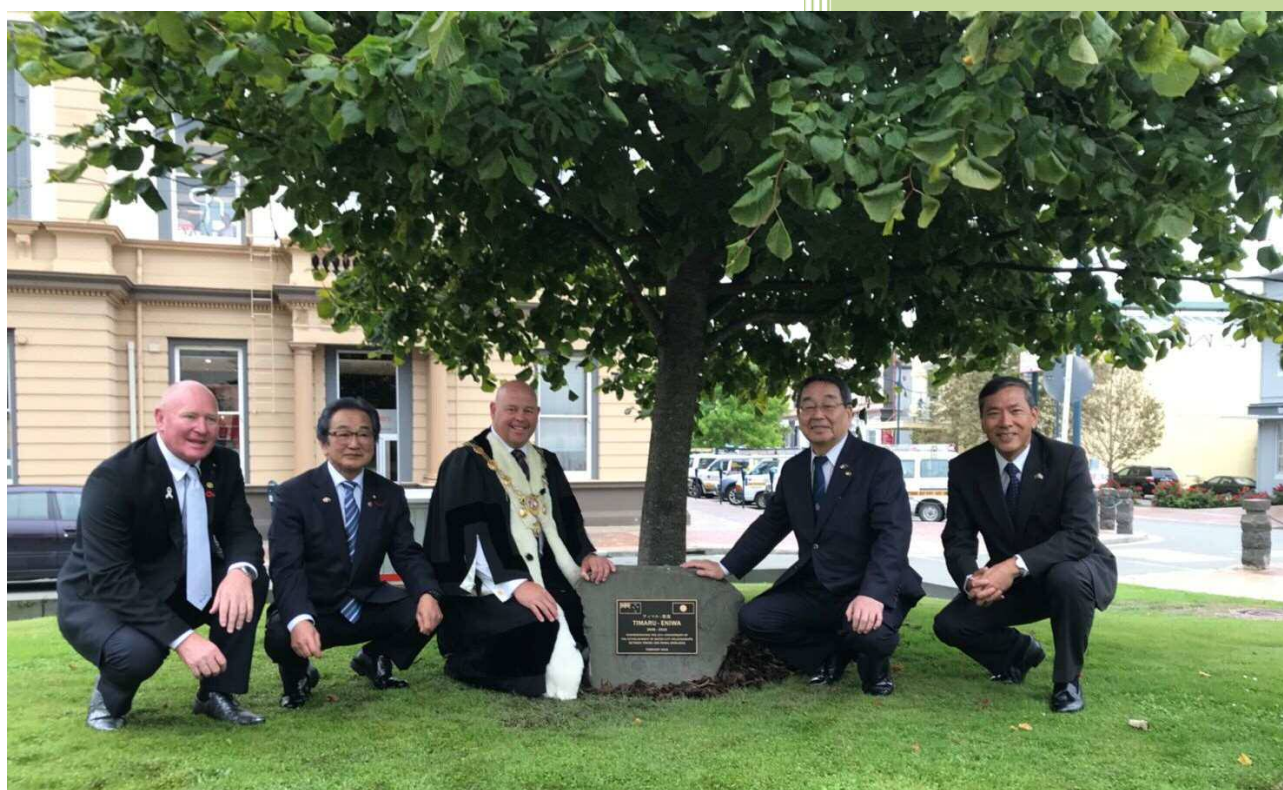


ティマル・恵庭姉妹都市締結10周年記念事業 ～ 事業結果報告 ～



2018. 2. 28

1. 訪問記録

1日目：2月17日（土）／移動日	
10：30	新千歳空港(全日空カウンター前) 集合
11：30	新千歳空港 発 NH058 便
13：10	羽田空港第2ターミナル→リムジンバス→成田空港第1ターミナル
16：00	成田第1ターミナル南ウイング着 (NZ航空)
18：30	成田空港 発 NZ090 便

2日目：2月18日（日）／移動、歓迎夕食会		
9：05	オークランド空港 着	
11：00	オークランド空港 発 NZ535 便	
12：25	クライストチャーチ空港 着	【ティマル市によるお出迎え】 ・ 姉妹都市委員会委員長 バリー氏 ・ ティマル市職員 ルース氏
16：30	ティマル宿泊先 到着	
18：00	【歓迎夕食会】	
		
会場：The Oxford (ジ・オックスフォード) (住所/152 Stafford st., Timaru) 【ティマル市側参加者】 <ol style="list-style-type: none"> 1) ティマル市長 デイモン・オデイ氏 2) 姉妹都市委員会委員長 バリー・スッター氏 3) 市議・姉妹都市委員会委員 スティーブ・ウィルズ氏 4) ティマル市首席行政官 ビート・キャラン氏 5) アオラキ・デベロップメント 姉妹都市委員会委員 ナイジェル・デバンポート氏 6) 通訳・ティマル市職員 ルース・クラーク氏 7) 通訳・姉妹都市委員会委員 那智子・ショロム氏 8) 姉妹都市委員会委員 【日本側参加者】 <ol style="list-style-type: none"> 1) 恵庭市訪問団 (12名) 2) 在ニュージーランド日本大使館 高田大使 3) 在ニュージーランド日本大使館 濱田広報文化班長 4) クレアシドニー事務所 山田次長 (名古屋市派遣) 		

3日目：2月19日（月）／10周年記念式典、視察

7：30 朝食会 会場：Bay Hill Brewery Bar（ベイ ヒル ブルウリー バー）



9：00

【姉妹都市 10 周年記念式典】



会場：ティマル市役所

【ティマル市側参加者】

- 1) 市長
- 2) ティマル市議会議員
- 3) ティマル姉妹都市関係者
- 4) ティマル市役所幹部職員

【日本側参加者】

- 1) 恵庭市訪問団（12名）
- 2) 北海道文教大学学生 5名
- 3) 在NZ日本大使館 高田大使
- 4) 在NZ日本大使館 濱田氏
- 5) クレアシドニー事務所 山田次長

【内容】会場：ティマル市議会議場

- 1 ティマル市長による歓迎
- 2 庁舎外に移動し、10周年記念碑のお披露目
- 3 マオリの歓迎儀式
- 4 ティマル市長による10周年記念挨拶
- 5 姉妹都市委員会委員長による10周年記念挨拶
- 6 恵庭市長による10周年記念挨拶
- 7 高田大使による10周年記念挨拶
- 8 恵庭市長による恵庭市紹介
～ 恵庭市長からティマル市長への記念品贈呈
- 9 ティマル市長による閉会の挨拶
～ ティマル市長から恵庭市長への記念品贈呈
- 10 モーニング・ティー

姉妹都市10周年記念グッズ（バッグ・うちわ）と恵庭のパンフレット等を参加者へ配布



10:45 Mt.Cook Alpine Salmon
(サーモン養殖場) 視察



11:30 Heartland Potato Chips
(ポテトチップス製造会社) 視察



13:00 昼食会



14:30 搾乳ロボット 視察



15:00 Model T Ford Railcar (観光用列車) 乗車体験



18:00 ティマル市長との夕食会



4日目：2月20日（火）／ 視察

8：15 朝食会 朝食会場：Street Food Kitchen（ストリート フード キッチン）



9：00 Ana Maori Rock Art Centre
アナ マオリ ロック アート センター



9：45 ≪ティマル市中心部の施設等視察≫
・ティマル市立図書館



・サウスカンタベリー博物館



・アートギャラリー



・市役所（緊急災害対策センター）
（サイクロンが迫っており、急遽視察）



・市役所



18:00	<p>ティマル商工会議所との夕食会 夕食会場：Naruwan Asian Cuisin Restaurant ≪会食参加者≫ ティマル商工会議所会頭 ウェンディ・スミス氏 ティマル商工会議所 ジョン・キャネル氏 ティマル姉妹都市委員会 バリー・スッター氏 エデュケーション・サウスカンタベリー 会長 ジュリー・マックリーン氏</p> 
-------	---

5日目：2月21日（水）／ 移動日	
9:30	ティマル出発
12:30	クライストチャーチ到着

6日目：2月22日（木）／ 移動日	
7:00	クライストチャーチ空港 発 NZ522 便
8:20	オークランド空港 着
9:55	オークランド空港 発 NZ099 便
16:45	成田空港 着
17:55	成田空港 発 NH2155 便
19:40	新千歳空港 着

2. 関係者名簿

【恵庭訪問団】

No.	所属	役職	氏名	ローマ字表記	
1	恵庭市	市長	原田 裕	Harada Yutaka	Mr.
2		市議会議長	笹松 京次郎	Sasamatsu Kyojiro	Mr.
3		企画振興部次長	大槻 雄二	Otsuki Yuji	Mr.
4		議会事務局次長	勝山 和人	Katsuyama Kazuto	Mr.
5		企画課主査	中山 真	Nakayama Makoto	Mr.
6	恵庭N-Z協会	会長	土谷 秀樹	Tsuchiya Hideki	Mr.
7		会員	高橋 義則	Takahashi Yoshinori	Mr.
8		会員	向江村 進	Mukaemura Susumu	Mr.
9		会員	姉崎 敏一	Anezaki Toshikazu	Mr.
10		会員	原田 恵	Harada Megumi	Ms.
11		会員	越智 敏昭	Ochi Toshiaki	Mr.
12		会員	國廣 幸子	Kunihiro Sachiko	Ms.

【北海道文教大学 外国語学部 国際言語学科 学生】

No.	氏名	ローマ字表記		学年
1	山口 匠	Yamaguchi Takumi	Mr.	2年生
2	岡林 皓久	Okabayashi Teruhisa	Mr.	3年生
3	三上 賢人	Mikami Kento	Mr.	2年生
4	佐藤 良哉	Sato Ryouya	Mr.	2年生
5	グエン・ティ・ホアン・ジャン (ベトナムからの留学生)	Thi Hoang Giang Nguyen	Ms.	2年生

【在ニュージーランド大使館】

高田 稔久（たかた としひさ）特命全権大使

浜田 清彦（はまだ きよひこ）広報文化班長

【クレアシドニー事務所】

山田 茂喜（やまだ しげき）次長（名古屋市より派遣）

【ティマル市側 関係者】

No.	役 職		氏 名	ヨ ミ	備考
1	ティマル市長	Mr	Damon Odey	デイモン・オデイ	H26 来惠
2	ティマル市議(ティマル地区) 姉妹都市担当議員	Mr	Steve Wills	スティーブ・ウィルズ	H26 来惠
3	ティマル市議(ティマル地区)	Mr	Nigel Brown	ナイジェル・ブラウン	
4	ティマル市議(ティマル地区)	Mr	Peter Burt	ピーター・バート	
5	ティマル市議(ティマル地区)	Mr	Dave Jack	デイブ・ジャック	
6	ティマル市議(ティマル地区)	Ms	Andrea Leslie	アンドレア・レズリー	
7	ティマル市議(ティマル地区)	Ms	Sally Parker	サリー・パーカー	
8	ティマル市議(テムカ地区)	Mr	Paddy O'Reilly	パディ・オーレリー	
9	ティマル市議(プリーザントポイント/テムカ地区)	Mr	Richard Lyon	リチャード・リオン	
10	ティマル市議(ジェラルディン地区)	Mr	Kerry Stevens	ケリー・スティーブンス	
11	市職員・首席行政官	Mr	Bede Carran	ビード・カラン	
12	市職員・コミュニティサービスグループ 部長	Ms	Sharon Taylor	シャロン・テイラー	
13	市職員・法人サービスグループ 部長	Ms	Tina Rogers	ティナ・ロジャーズ	
14	市職員・インフラグループ 部長	Mr	Ashley Harper	アーシュリー・ハーパー	
15	市職員・環境サービスグループ 部長	Ms	Tracy Tierney	トレーシー・タイナリー	
16	通訳・市職員・ゴミ縮減課長	Ms	Ruth Clarke	ルース・クラーク	H27 来惠
17	市職員・博物館館長	Mr	Philip Howe	フィリップ・ハウ	H21 来惠
18	姉妹都市委員会	Mr	Barrie Suter	バリー・スッター	数回来惠
19	姉妹都市委員会	Mr	Eric Lindblom	エリック・リンブロム	
20	姉妹都市委員会	Ms	那智子 ショロム	なちこ ショロム	
21	アオラキ デベロップメント ティマル地区経済開発庁 CE	Mr	Nigel Davenport	ナイジェル・ダヴェンポート	H29 来惠 交流窓口

3. 紹介ポスター等の展示

